



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.: General
20 July 2010
Chinese
Original: French

消除对妇女歧视委员会

审议缔约国根据《消除对妇女一切形式歧视
公约》第十八条提交的报告

缔约国的第六次定期报告

刚果^{*}

^{*} 根据发给缔约国的报告处理办法的说明，本文件在送交联合国翻译部门前未经正式编辑。

提高妇女地位和促进妇女参与发展部部长办公室

刚果共和国

团结—工作—进步

刚果实施《消除对妇女一切形式歧视公约》的第六次
定期报告

目录

章次	段次	页次
首字母缩写词和缩写词一览表.....		5
引言.....	1-3	7
第一部分 概论.....	3-45	7
一. 刚果概况	4-41	7
二. 在执行《消除对妇女一切形式歧视公约》方面 采取的司法、政治和行政措施	42-45	10
第二部分 与《消除对妇女一切形式歧视公 约》中各项规定有关的具体信息及其与刚果法 律的一致性.....	46-211	11
一. 保护妇女权利的宪法与司法框架	46-79	11
二. 旨在加速实现男女事实上的平等的暂行特别 措施.....	80-84	17
三. 消除性别歧视定型观念	85-101	18
四. 取缔对妇女的剥削	102-106	20
五. 刚果妇女参与政治生活	107-110	21
六. 妇女参加代表团和国际机构的情况	111-116	23
七. 国籍.....	117-118	25
八. 教育.....	119-143	25
九. 工作.....	144-147	31
十. 妇女获得健康和社会保险.....	148-153	32
十一. 妇女的经济权利和社会权利	154-162	33
十二. 农村妇女的情况	163-197	35
十三. 男女在法律面前平等	198-202	40
十四. 婚姻.....	203-205	40
结论	206-208	41
附件		
文献目录		41

表格目录

表格

1. 妇女在决策机构中的代表性.....	21
2. 妇女在各个外交官等级上的分布情况.....	23
3. 外交使团中的性别分布情况.....	24
4. 2002-2005 年学前教育总入学率	26
5. 2002-2004 年小学教育总入学率	26
6. 2002-2005 年小学一年级总入学率	27
7. 普通教育中学的人员数.....	27
8. 普通教育第二阶段二年级的人员数.....	27
9. 刚果扫盲状况性别数据分布.....	28
10. 农村发展学院(IDR).....	30
11. 高等管理学院.....	31
12. 高等体育教育学院.....	31

首字母缩写词和缩写词一览表

ACBEF	刚果家庭福利协会
BEPC	初中结业证书
CAAJ	援助和司法协助中心
CEDEF/CEDAW	《消除对妇女一切形式歧视公约》
CEG	普通教育中学
CEMAC	中非经货共同体
CENAMES	国家基本药物中心
CEPE	初等教育修业证书
CET	技术教育中学
CHU	医疗及大学教育中心
CM	职业中心
CNLS	国家消除艾滋病理事会
CNPOLA	国家扫盲组织常务理事会
CNSS	国家社会保险银行
CNT	国家过渡理事会
CRIDF	妇女社会化研究和资料中心
CSI	合并健康中心
CTA	流动医疗中心
DEP	研究和规划局
DGAS	社会事务总局
DGIFD	妇女参与社会发展总局
DSRP	《减少贫困战略文件》
EDS	人口统计及卫生调查
EASP	面积产量农业调查
ECOM	刚果住户调查
ENAM	国家行政管理及法官学校
ENS	高等师范学院
ENSP	国家高等综合工科学校
EPS	体育教育
EPT	全民教育
ESE	经济科学院
FAC	援助及合作基金
FAO	粮农组织
FNUAP	联合国人口与发展基金
FSH	人文科学院
FSSA	健康科学院

FIDA	农发基金
IDR	农村发展学院
IEC	信息、教育和宣传
INJS	国家青年体育学院
IRC	国际救济委员会
ISEP	高等体育教育学院
ISG	高等管理学院
LT	技术中学
MAEF	外交和法语国家部
MEPSA	初等教育、高等教育及扫盲部
MPFIFD	提高妇女地位和促进妇女参与发展部
MSSAH	健康、团结和人道主义行动部
MST	性传播疾病
OHADA	非洲商业法统一组织
OMS	世界卫生组织
ONG	非政府组织
ONSSU	国家学校体育运动局
ONU	联合国组织
PANE	国家儿童行动方案
PIB	国内生产总值
PMPU	城乡微观实现方案
PNB	国民生产总值
PNDS	国家卫生发展方案
PNLS	国家消除艾滋病方案
PNPF	国家妇女发展计划
PNUD	开发计划署
PRODER	农村发展计划
RDC	刚果民主共和国
RESEFAC	中非妇女网
RGPH	人口及居住条件普查
SIDA	艾滋病
SSP	初级保健
UNESCO	教科文组织
UNICEF	儿童基金会
VIH	艾滋病毒

引言

1. 2003 年 1 月，刚果共和国递交了初次、第二、第三、第四、第五次报告。本期报告涵盖了 2003-2006 年 4 年时间，是刚果实施《消除对妇女一切形式歧视公约》的第六次报告。
2. 刚果在遭遇了各种冲突之后又经历了国家重建的过程，《消除对妇女一切形式歧视公约》就是在这种特殊的情况下被贯彻执行的。
3. 尽管《公约》的实施过程困难重重，但事实上在政治、经济和社会文化方面仍然都取得了不少进步。

第一部分：

概论

第一章

刚果概况

4. 刚果概况分为地理、人口、社会、经济、司法、政治和行政状况。

第一节

地理、人口、社会和经济状况

1.1 地理状况

5. 刚果共和国位于非洲中部。赤道穿过刚果北部。刚果位于北纬 3 度 30 分至南纬 5 度，东经 11 度和 9 度之间。
6. 刚果的面积为 342 000 平方公里。
7. 北部与中非共和国和喀麦隆接壤，西靠加蓬，南部与安哥拉毗邻，东部邻国为刚果民主共和国。海岸线长为 170 公里。地形复杂多变，土壤为水成土，含铁和铝。
8. 刚果的河流网非常重要。刚果河是仅次于亚马逊河的世界第二大最汹涌澎湃的河流，其流量每秒超过 70 000 立方米。另外，国内还有三十多条可通航的河流，尤其是：奎卢河、尼阿里河、布恩扎河、阿利马河、恩戈科河、桑加河、利夸拉—莫萨卡河以及草丛利夸拉河。
9. 森林和草原构成刚果的主要植被。繁茂的森林里动植物极其丰富，再加上草原植被的点缀，使得刚果被列为具有丰富潜在旅游资源的国家。

10. 刚果为赤道雨林气候，每年分为雨季和旱季，雨季气温较高，旱季气温变化较为温和。

1.2 人口状况

11. 刚果人口主要由班图人和俾格米人组成。刚果人口约有 3 551 500 人。妇女与男子人口在总人口中的比例分别为 51.7%和 48.3%(2005 年刚果住户调查结果)。人口平均密度为每平方公里 10.4 人。刚果人口主要集中在两大城市(布拉柴维尔和黑角)，城市化比例为 57%。

12. 刚果人口非常年轻。45 岁以下人口占总人口的 75%，未满 15 岁的人占总人口的 45%。2002 年人口平均预期寿命为 53 岁，2005 年为 48.5 岁。但由于疟疾和各类传染病肆虐，导致上述平均寿命下降。传染病主要包括：结核、艾滋病毒/艾滋病、伤寒和各种腹泻类疾病。

13. 2002 年，总出生率为 44‰，死亡率为 16 ‰。2004 年，平均年增长率为 2.93%。生育综合指数为 6.3 个孩子。2002 年，产妇死亡率为十万分之 900(活产)，2005 年，该死亡率下降为十万分之 781(2005 年人口统计及卫生调查)。

14. 许多不同国籍的难民来到刚果生活，这些难民主要来自卢旺达、布隆迪、民主刚果。还有主要来自西非、黎巴嫩和中国等其他国家的侨民。

1.3 经济和社会状况

15. 刚果经济结构薄弱，形式单一。经济主要依靠对石油和森林的开发，其产品大部分以原始状态出口。刚果还有其他资源，但是开发力度较小，这些资源包括：铜、钻石、铁以及能源资源。

16. 这种经济结构已经发生了深刻的变化，农业在国内生产总值所占的比重大幅下降。事实上，刚果的农产品产量远远不能满足本国国民的需要，每年国家都要花费大约 1 000 亿非洲法郎进口粮食。

17. 2000 年至 2004 年间，刚果手工业所占的比例分别为 9.2%、1.2%、7.5%、8.4%和 3.5%。提炼工业比重主要基于石油产品。1973 年之前，林业产品曾经是刚果最大的出口资源。从 1973 年开始，石油逐渐成为最具吸引力的工业，继而成为国家第一出口产品。石油部门占国内生产总值的 51.6%，2004 年在公共收入中的比重更是高达 69.5%。

18. 但是这几年，刚果的经济持续下滑，2002 年下降 1.5%，2003 年为 4.9%，2004 年为 0.4%。

19. 由于石油行情上涨以及/或者美元升值，2002 年开始，刚果的国内生产总值也得到增长：2002 年为 4.6%；2003 年为 1.0%；2004 年为 3.7%。然而，经济结构状况没有得到根本改善，因为这一增长只是几种产品(原油和原木)的效应。这些基本都是原始状态的产品提供了几乎全部的收入。

20. 这个时期的另一个趋势是：人均收入下降(年均 3.4%)，家庭消费减少。
21. 人类发展指数(IDH)为 0.502, 出生时预期寿命为 52.1 岁，小学入学率由 81.6%降至 77.4%，人类贫困指数 (IPH-1)由 31.1 升至 34.5。
22. 直接影响人民生活条件的基础经济设施和集体设施发展落后。如公路网其中有 17 300 公里是沥青路，质量逐渐下降且缺乏保养维护。
23. 大部分农村道路在大雨时都无法使用，农产品无法流通，导致人民购买力大幅下降，贫困加剧。
24. 刚果铁路(795 公里)由于设备质量进一步恶化，路线不安全，铁路运力大幅下降。港口设施、海上和河流设施也有同样的遭遇，未能幸免。
25. 空运交通有些发展，主要集中于两大国际机场：布拉柴维尔和黑角。二线机场本可以促进落后地区的人口流动，但是大部分机场的状况差，引发航行安全问题。
26. 可喜的是，政府正在努力开展庞大计划，加强地区公共设施的现代化建设。
27. 金融和银行体系对主要有女性构成的人民信贷申请兴趣不大，尤其是规定过于严厉，法律设置了各种限制，由于宏观经济原因造成的信贷管制，这些因素导致银行和金融机构优先服务某些高收入阶层，而不顾众多保障较低的民众，银行和金融机构对中小额储蓄没有兴趣，也不愿为民众阶层的需求提供财政支持。
28. 不过要承认，这些年来国家在结构重组和私有化方面做出了巨大努力。
29. 整体投资有限，针对于贫困人口的小额信贷服务基本没有。贫困者被迫选择发展落后、局限性强的信贷组织。同样，私有部门在发展中 also 感到困难重重。有关这些部门职能的规章制度已经过时，不能满足现代的、有竞争力的经济的要求。

第二节

司法、政治和行政体系

2.1 司法体系

30. 由于刚果属于国际、地区以及次地区性体制，所以刚果的司法制度也服从国际规定，尤其是联合国、非洲联盟、中非经济和货币共同体(中非经货共同体)以及非洲商业法统一组织执行的法律。在这些规定中，一些是具有超国家的特性的，而一些则旨在(在商业法的领域)协调立法。
31. 根据 2002 年 1 月 20 日的《宪法》，国家司法机构(最高法院、上诉法院、初审法庭)行使司法权。

2.2 政治体系

32. 刚果国家经历了众多冲突，在民主化和恢复和平方面做出的努力使得刚果的社会政治环境趋于正常化，在欧盟和世界银行的支持下，解除武装、复员和重返社会方案(复原方案)得以继续实施。

33. 2002 年 1 月 20 日的《宪法》确定总统制度和三权分立原则的制度框架。这三权分别是：

- 行政权：由共和国总统、国家元首、政府首脑行使；
- 立法权：实行两院制，由国民议会和参议院掌握；
- 司法权：属于国家司法机构。

34. 国家主权属于人民，通过由选出产生的代表进行普选或全民投票行使。

35. 2002 年 3 月，共和国选举产生了总统。2005 年 3 月，一系列机构组建完成。这些机构有：政府、国民议会、参议院、宪法法院、高等法院、会计和财政纪律法院、经济和社会理事会、国家人权委员会、言论自由高级理事会以及共和国调解员(监察员)。

2.3 行政体系

36. 行政体系的特点是中央集权、权力下放和地方分权。

37. 中央政府由根据总统令建立和组织的各个部委组成。

38. 至于地方行政区域，十二个大区下面还分别设有市、地区及县。

39. 地方分权是《宪法》做出的一项选择。此种分权以转让某些职权、分配选举机构中适当资源及设立区域公共职能部门为特点。

40. 为了更好地实现地方分权，2004 年开始，政府承诺通过加速市有化建设来实现各大区的现代化进程。

41. 刚果还有数家具具有行政、工业、商业、农业畜牧业和文化特征的公共机构证实技术性地方分权的存在。

第二章

在执行《消除对妇女一切形式歧视公约》方面采取的司法、政治和行政措施

42. 刚果批准并加入多项与妇女相关的国际司法文书，表现出当局遵守男女司法地位平等的原则。这些法律包括：

- 《消除对妇女一切形式歧视公约》(CEDAW)；
- 《公约任择议定书》；

- 《非洲人权和人民权利宪章关于非洲妇女权利的议定书》；
- 联合国《儿童权利公约》；
- 非洲联盟的国家元首、政府首脑关于男女平等的严正声明。

43. 在《减少贫困战略文件》、由人口基金支持的政府人口计划、农业发展战略以及其他行业计划中，性别比重问题得到重视。这些同样是刚果政府遵守男女司法地位平等原则的体现。

第一节

《消除对妇女一切形式歧视公约》在国内司法体系中的地位

44. 刚果是一个遵守国际公法司法标准的国家。经其批准的公约都具有超国家的效力。这些公约是国家法律的一部分。因此，公民可在国内法院将该公约作为一项本国法律予以利用。

45. 对于还未曾引用该法律依据来做出裁决的刚果法官对该公约的不了解，我们应该感到遗憾。

第二部分

与《消除对妇女一切形式歧视公约》中各项规定有关的具体信息及其与刚果法律的一致性

第一章

保护妇女权利的宪法与司法框架

第一、二和三条

第一节

认可男女平等原则

46. 2002 年 1 月 20 日的《宪法》第 8 条规定了法律面前男女平等的原则，《宪法》同时还规定：

“全体公民在法律面前一律平等，妇女享有与男子同等的权利；

- 法律确保在所有政治职能、选举职能和行政职能中的规范作用。”

47. 为了确保该条款的实施效果，提高妇女地位和促进妇女参与发展部建立了一个委员会，负责起草相关的实施细节。

48. 该委员会的成员包括：

- 高级大法官；
- 法律教员；
- 社会学家；
- 心理学家；
- 法律执行人员；
- 提高妇女地位和促进妇女参与发展部的干部；
- 各个非政府组织以及联合会的代表。

49. 同时应该注意 2006 年 8 月 21 日的第 21-2006 号关于政党的法律中第 8 条就提高妇女地位和妇女代表性提出了相关要求：“根据《宪法》第 8 条的规定，一切政党和政治组织要确保提高妇女在所有政治职能、选举职能和行政职能中的地位 and 代表性”。

50. 男女平等得到确认已经是不可否认的事实。确认男女平等的结果就是普遍禁止任何不平等待遇。

第二节 普遍禁止歧视

2.1

51. 刚果在立法方面，继续实施《劳动法》和《社会保障法》的规范条款。

52. 《家庭法》：司法和人权部组建了一个委员会，聚集了各种不同职权，对每条法律进行批判性阅读，同时制定妇女歧视性条款的修订建议。

53. 《刑法》：委员会也正在审查《刑法》在通奸方面的歧视。

54. 《税法》：《税法》在改善对已婚妇女征税的歧视方面取得了明显的进步。事实上，提高妇女地位和促进妇女参与发展部已经与财政部合作，组建了一支团队编写一项法律草案。这项草案曾经被政府采纳并提交给议会审议，这样就可以使已婚夫妇根据《家庭税法》的规定缴税。

2.2 事实上的不平等

55. 尽管现代司法制度已经存在，并且刚果惯例已被正式取消，但是一些惯例依然以特定的方式继续大行其道。由于这种双重性，某些对改善妇女地位不利的惯例标准依然存在(如寡居习俗，娶寡嫂习俗等)。

56. 此外还有偏见和基于男女不平等和男尊女卑思想的家长制文化的影响。这些不合法的惯例是有害的，对改善妇女地位十分不利。

57. 总而言之，应该强调取得的进步：提高妇女地位和促进妇女参与发展部、非政府组织/妇女联合会和各宗教教派共同宣传、培训、教育以及推广普及各项法规(如《消除对妇女一切形式歧视公约》，《家庭法》等等)，有效地抑制了惯例的滥用。其中这些惯例有：

- 食物方面的禁忌；
- 过分严厉的寡居习俗；
- 妇女在性和生殖健康方面的服从；
- 遗产继承困难；
- 娶寡嫂制；
- 各种形式的暴力。

第三节

旨在确保提高妇女地位的政治、社会和经济措施

3.1 现行机制

58. 在国家机制中，2002 年至 2004 年间，维护并提高妇女地位是由政府负责的，农业、畜牧业和渔业部的国务秘书处负责提高妇女地位并促进妇女参与社会发展的工作。2005 年，它们成为了提高妇女地位和促进妇女参与发展部(2005 年 3 月 10 日第 2005-179 号法令)。

59. 为了完成使命，该部委把性别工作作为重点，与其他部委、妇女组织(妇女非政府组织/妇女联合会及宗教教派)、政党以及工会都实现了紧密的通力协作。

3.1.1 提高妇女地位和促进妇女参与发展部

60. 这项制度措施将刚果当局的承诺和各合作方的努力一并倾注于有利于提高妇女地位的发展工作上。

61. 根据 2000 年 3 月 10 日第 2005-179 号法令的规定，提高妇女地位和促进妇女参与发展部的主要职责有：

- 为提高妇女地位，促进妇女参与发展创造有利的立法和规章环境；
- 为各种有关提高妇女地位的活动提供财政支持；
- 促进提高妇女地位的联合会的涌现；
- 保证提高妇女地位项目和计划的跟踪以及评估；
- 确保该部门所有统计数据的收集、宣传和发布；
- 推动并协调有关提高妇女地位和妇女参与社会发展的各项活动，并提高其价值；

- 推动并巩固与非政府组织、国家和国际研究机构的合作；
- 确定研究计划并注意保障研究结果的实施；
- 关注其他部委项目中的妇女组成；
- 推广普及关于妇女权利的国际公约、条约和协议。

62. 该部设有三个总局：提高妇女地位总局，妇女参与社会发展总局以及妇女社会化研究和资料中心。各个局的下设机构如下：

a) 提高妇女地位总局设有：

- 提高妇女地位处；
- 培训、促进与推广处
- 行政和财务处；
- 地区提高妇女地位处(12 个)。

b) 妇女参与社会发展总局设有：

- 性别方法和研究局；
- 支持和发展处；
- 行政和财务处；
- 各地区处(12 个)，每大区各一处。

c) 妇女社会化研究和资料中心。

63. 妇女社会化研究和资料中心(CRIDF)是接待、会谈、交流、信息、教育、联络、培训、指导和提高妇女社会经济地位的场所(1999 年 12 月 31 日第 99-289 号法令)。

64. 该公共机构受提高妇女地位和促进妇女参与发展部的领导。

65. 机构由主任负责，下设以下部门：

- 妇女与基本权利部；
- 妇女、健康和社会事务部；
- 培训、教育和娱乐部；
- 妇女和经济部；
- 旅游和环境部；
- 少女部；
- 信息、交流和资料中心。

66. 目前，中心配备了信息室和互联网，目的是加强妇女和年轻男女在信息和通信技术方面的能力，加强研究和她们与外界的沟通。

67. 各地区和地方部门正在逐步建设中。

3.1.2 提高妇女地位和促进妇女参与发展部的业绩总结

68. 提高妇女地位和促进妇女参与发展部有多项业绩。这些业绩均是在双边及多边合作机构的支持下利用国家基金完成的：

- 组织前任和现任国会议员(300 人)、行政机构干部、性别课题联络点(100 人)、非政府组织/联合会和宗教教派负责人(15 000 人)参加讲习班，以使他们拥有更加正确的性别观念。
- 在布拉柴维尔和其他大区，已经有一万(10 000)多人参与了性别教育活动；
- 2006 年，在布拉柴维尔、多利西和马丁古，200 多名妇女和年轻人接受了香蕉树和车前草的健康幼芽的快速生成培训；
- 在布拉柴维尔和黑角，1 000 多名妇女和年轻人接受了信息和网络的实地培训。在布拉柴维尔和其他大区进行了餐饮业、蔬菜种植、糕点制作和袋子编织的培训；
- 预防艾滋病毒/艾滋病必要教育活动；
- 艾滋病毒/艾滋病知识培训，参加培训的一千(1 000)名 10 岁到 24 岁的妇女和年轻人从中受益；
- 建立 100 个青年俱乐部，通过社会游戏和视听设备，让年轻人交流日常生活中有关艾滋病毒/艾滋病和捐款的经验和技能。
- 召开“与针对妇女的暴力作斗争”的研讨会；
- 对法律执行者、执法人员、警察进行教育活动，确保维护女孩和妇女的法律的执行，阻止针对妇女的暴力。
- 2004 年和 2006 年分别进行了两次针对妇女暴力的研究；
- 2006 年在青少年中进行性别研究；
- 《消除对妇女一切形式歧视公约》的推广活动，该活动使用国家的三种语言：法语、林加拉语和奇土巴语；
- 宣传当地报纸中关于《消除对妇女一切形式歧视公约》的报道文章；
- 用法语和当地语言通过收音机和电视讲坛的形式进行宣传；
- 对关于妇女权利和性别问题的主导观点进行必要的学习；

- 起草并向政府递交法律草案，要求重新审议《家庭法》、《刑法》和《税法》中歧视妇女的条款；
- 更新提高妇女地位的国家政策，并制定行动计划；
- 全面确定国家性别政策；
- 重新活跃女部长和女议员网络；
- 建立 2002 年 1 月 20 日《宪法》第 8 条的实施计划；
- 加强全境互助的十五(15)家妇女储蓄和信贷银行的物力和财力；
- 激活下设在各大区的提高妇女地位局，在各个大区内建立妇女参与社会发展局；
- 1 398 名女性候选人接受立法选举、地方选举的培训，并获得财政和物质支持；
- 2006 年组织十五(15)位单身母亲参加电力和焊接知识培训。

3.1.3 其他部门的作用

68. 在刚果公共行政部门内，其他部也参与管理有关妇女和儿童的问题。

69. 比如说：

- 卫生、社会事务和家庭部
- 农业与养殖业部；
- 商业、消费和供应部；
- 教育部(初等、中等、高等教育和技术教育)；
- 文化艺术部；
- 司法和人权部；
- 体育和青年部；
- 海洋及内陆捕鱼业和水产养殖业部。

70. 这些部委已经共同采取行动，以便在其各自的计划项目中重视提高妇女地位的问题。

3.1.4 非政府组织/联合会，宗教教派和政党的作用

政党和工会

71. 妇女非常清楚自身在发展中应该承担的责任和时代要求其扮演的角色，继续组建非政府组织/联合会，宗教教派、政党和工会。于是，这些机构就成为政府的优先合作伙伴，与政府联合执行行动。

72. 正式注册的联合会、非政府组织和宗教教派已经超过了 500 家，这些机构的行动遍布布拉柴维尔和国家内部其他地区。

73. 目前，各政党还只局限在负责性别问题部门。

3.2 妇女权利司法保护机制(第 2-c 条)

74. 刚果政府中设有司法和人权部以及其他人权机构，如国家人权委员会。

75. 司法权由国家司法机构行使；

76. 刚果采取的保护妇女权利的行动鼓舞人心，行动中包括：

- 重新审视以下法律条文中存在歧视和不适宜内容的条款：
 - 家庭法；
 - 刑事诉讼法；
 - 刑法；
 - 民事、商业、行政和财务诉讼法。
- 国家法律条文与国际法律条文的协调一致；
- 通过倾向司法的政策来振兴司法体系；
- 维护旨在保护少女和妇女的司法条款的有效应用；
- 2005 年 4 月 1 日向议会提交关于批准《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》的法律草案。
- 政府和两个议会议院已经批准加入《消除对妇女一切形式歧视公约》及其相关《议定书》的法律草案。

77. 对于《非洲人权和人民权利宪章》中有关妇女权利的议定书和其他几项文件，情况与上述一样。

78. 但是，刚果男女对宣扬男女平等的国家法律和国际条约都不了解，依然固守信仰和落后的习俗。

79. 因此，妇女不会向法院起诉来主张自己的权利。

第二章

旨在加速实现男女事实上的平等的暂行特别措施

第四条

80. 刚果法律大体上对男女规定相同的司法制度。

81. 目前不存在能产生积极效果的特殊规定，即不存在旨在加速实现事实上的平等并且使妇女享有比男子更优惠的待遇的暂行特别措施。

82. 但是，我们发现在公营部门和私营部门的竞聘中，在男女能力相同的情况下，女性获得了越来越多的优惠待遇。

83. 此外，提高妇女地位和促进妇女参与发展部在开发计划署的支持下，制定了一份法律草案。草案内容为：按照 2002 年 1 月 20 日《宪法》第 8 条第 3 款的规定，实行妇女在政治、选举和行政职权中的代表性。这份草案即将上交给政府和两个议会议院，等待批准。

84. 针对妇女候选人的培训也已经展开，帮助她们参加即将于 2007 年和 2008 年举行的立法选举和地方选举。

第三章 消除性别歧视定型观念

第五条

第一节 家庭内部的定型观念

85. 在家庭内部，仍然存在性别歧视的定型观念。这些定型观念使得男女的责任和角色分配十分明确。该等定型观念决定了人们从小就接受的教育。年轻女孩从事相对比较繁重的家务劳动，而男孩则可以玩耍。

86. 在性别问题教育活动的影响下，现在不论在城市还是农村，一种倒转原有教育体系的趋势正逐步蔓延。

第二节 教育领域内的定型观念

87. 女孩获得正规教育的条件与男孩相同。但是，女孩的辍学率，尤其在高等教育阶段的辍学率很高。

88. 在义务教育方面，人们发现课本中的内容有时有承传男女劳动分工的趋势。这种趋势使妇女应从事家务劳动或非常明确的行业。例如，传统上妇女从事的职业有：普通教育、秘书、卫生，而男人则可以从事科学或技术方面的职业。

89. 非常幸运的是，在教育活动的带动下，女孩们越来越敢于在所有行业中做出选择。

第三节 劳动中的定型观念

90. 人们在劳动领域发现了大量的定型观念。妇女集中在某些她们所偏爱的部门(教育、卫生、农业等等.....)。她们构成农业劳动人口的大多数,中层干部也主要是妇女。

91. 成为高级干部的妇女数量微乎其微。公众普遍认为对妇女的升迁,可能是因为妇女享有的恩惠或施舍,而不是因为她们的能力。

92. 因为接受高等教育的妇女数量增加,所以妇女开始担任责任性的职位:会计法院的副主席是一位女性,国家财政机构里面三分之二的女性掌握着权利。

93. 现在,妇女可以从事泥水工程、焊接、电力等行业。

3.1 性骚扰

94. 妇女在工作、学习和生活中经常会成为性骚扰的受害者。目前,正在积极讨论是否采纳有关性骚扰和精神骚扰法律的议题。

3.2 传媒中的定型观念

95. 传媒还没有在全国达到最大的覆盖范围,这样就使农村妇女难以接收到电视和广播发送的信息。在某些地区,妇女根本无法接收到国家电视和广播发送的信息。

96. 不过,根据传媒自由的原则,一些私营电台得到许可成立,并用当地语言进行广播,这样也保证了国有电台的传播。但是人们注意到,媒体尤其是电视所传播的信息有承传不利妇女形象(淫秽的广告和舞蹈)的性别歧视定型观念的趋势。另外,播出妇女问题的时间短暂。

97. 在国有和私人报刊机构中担任负责人的女记者数量很少。造成这种状况的部分原因是因为妇女的资格不够,使她们无法进入该领域。实际上,人们发现女记者占三级记者的 7.74%,二级记者的 14.76%,B1 类记者的三分之一。而在较低的级别中,妇女人数则占大多数。这种人数上占少数的劣势使女记者无法影响节目的选择和广播的时间。

98. 妇女还被包装成家庭妇女、贤妻或者乖女儿。男女之间的任务分配一般传承传统的劳动分工,即妇女负责家庭杂务,男子则有代表和决定权。

3.3 各种形式的针对妇女的暴力

99. 多项研究表明,针对妇女的暴力行为不论在战争还是在和平时都大量存在。妇女始终是各种身体暴力和精神暴力(抽打、强奸、辱骂、寡居习俗、娶寡嫂制等等)的受害者。

100. 2005 年 12 月至 2006 年 6 月期间，观察报中有关针对妇女的暴力行为的报道提醒人们，性暴力的受害者绝大部分是女性(99.1%)，并且大部分受害者为青春前期少年和青少年。这一事实应该令人想到：处于这两个发育时期的少女是弱势群体，而这两个年龄段：10-14 岁(20.3%)和 15-19 岁(25.0%)是容易成为暴力受害者的时期。

101. 这里应该强调政府、发展合作伙伴以及民间社会在这方面做出的努力。他们通过组织教育学习活动，加强负责针对受害者的医疗、心理、司法和经济结构，最终达到消除对妇女施暴现象的目的。正在审议的《刑法》也将对针对妇女的暴力起到防范作用。

第四章

取缔对妇女的剥削

第六条

第一节

卖淫的后果

102. 妓女通常置身于各种问题：意外怀孕、艾滋病毒/艾滋病、性病、各种形式的暴力尤其是强奸。有时，她们在没有任何保护措施的情况下和男性发生性行为。妓女作为弱势群体，罹患各种疾病的风险很高。而这些疾病通常会导致流产，甚至死亡。

103. 经常发生在妓女身上的另一个问题，就是将婴儿弃置于不易被发现的隐蔽场所，如：厕所、街头角落、溪流、产房等等。而这些婴儿的父母也经常不为人所知。

第二节

法律禁止卖淫行为

104. 《刚果刑法》规定始终严厉打击拉皮条行为。妓院为卖淫活动提供场所，但是，因为并不存在对经营者的真正镇压措施，所以实际上很难禁止开设妓院。我们对于没有足够的阻止该行为的措施而感到很遗憾。

105. 提高妇女地位和促进妇女参与发展与联合国人口基金支持两个非政府组织在布拉柴维尔进行妓女的识别并就此进行教育，其目的是让 12 岁到 40 岁的妓女从事其他正当工作。

第三节 战略

106. 应该采取多项措施保护卖淫的受害者，阻止祸患。这些措施包括：

- 在刚果境内进行调查研究，以便确定卖淫现象的广泛程度；
- 采取信息、教育和宣传措施，向妓女和整个社会宣传这种行为所包含的风险；
- 启动国家消除艾滋病毒/艾滋病理事会和国家消除艾滋病毒/艾滋病方案，加强预防并负责对妓女的治疗；
- 教育父母履行对子女的责任；
- 执行《刑法》中对拉皮条者的规定；
- 对决策者进行教育，使其建议重新审查相关法律，促成法律的更新改进；
- 跟踪培训司法医疗临床组织者，使其负责对暴力的受害者进行治疗；
- 就对妇女和年轻女孩实施的强奸和暴力现象，对年轻人进行更多的教育。

第五章 刚果妇女参与政治生活

第七条

表 1
妇女在决策机构中的代表性

机构名称	男性		女性		年份
	实际人数	百分比	实际人数	百分比	
政府	30	85.72	05	14.26	2002-2005 年
参议院	67	89.33	08	10.67	2002-2006 年
国民议会	115	90.55	12	9.6	2002-2006 年
最高法院	18	85.71	03	14.22	2002-2006 年
宪法法院	08	88.88	01	11.11	2003-2006 年
账目和预算纪律法院	15	83.33	03	16.66	2003-2006 年
高级司法法院	30	83.33	06	16.66	2003-2006 年
国家人权委员会	30	66.66	15	33.33	2002-2006 年
言论自由高级理事会	10	90.90	01	9.09	2002-2006 年
经济和社会理事会	48	64	27	36	2002-2006 年
省政府	12	100	00	00	2002-2006 年

机构名称	男性		女性		年份
	实际人数	百分比	实际人数	百分比	
市政府	06	100	00	00	2006 年
各大区总秘书处	11	91.66	01	8.33	2006 年
地方理事会	727	91.44	68	8.55	2002-2006 年

资料来源：政府秘书处。

107. 资料显示，在这些机构主席团中，女性所占比例很小：

- 参议院主席团成员：5 人，其中 1 名女性(二秘)；
- 国民议会主席团成员：7 人，其中 1 名女性(二秘)；
- 最高法院成员：4 人，其中 1 名女性为总法律顾问；
- 账目和预算纪律法院：副主席为 1 名女性，另一位总法律顾问也是女性；
- 经济和社会理事会成员：5 人，其中 1 名女性为总务主任；
- 在国家人权委员会中，有 1 名女性报告员。

108. 市长级别中，截至 2006 年，布拉柴维尔的七位(7)市长中，只有 1 位是女性。黑角的四位(4)市长中，也只有 1 位是女性。

109. 从上面的分析可以看出，妇女在决策性机构中的代表性很低。应该努力开展更多的工作缩小男女之间的差距。这些工作主要包括：

- 让女性意识到自己的权利和义务；
- 打破社会文件中的一些固有偏见；
- 给予妇女足够的经济权利；
- 消除针对妇女的所有性质的暴力行为；
- 保证妇女在某些领域中足够的专业化；
- 为决策者和观念引导者提供更多的辩护。

110. 关于妇女参与阻止、控制和解决冲突以及冲突过后巩固和平的工作方面，刚果妇女参加了多项由非政府组织/联合会以及宗教教派组织的有利于维护和平的行动。但是，在大湖区和平、安全、民主与发展问题国际会议进程中，妇女的参与却不够充分。

第六章

妇女参加代表团和国际机构的情况

第八条

第一节

立法状况

111. 从法律角度来讲，刚果妇女无论是在获得公职部门一般工作方面还是获得特殊的外交和领事工作方面，均享有与男子一样的权利。可惜的是，妇女在这些工作上的人数不多。

第二节

妇女在外交和领事岗位上的人数

表 2

妇女在各个外交官等级上的分布情况

岗位	男性		女性		人数总计
	实际人数	百分比	实际人数	百分比	
全权公使	04	100	00	00	04
外交参赞(A.E)	61	87.14	09	12.85	70
外交秘书	189	86.30	30	13.69	219
外事处处长	10	100	00	00	10
外交随员	56	84.84	10	15.15	66
外交主事	64	59.252	44	40.74	108
外交副主事	02	25	06	75	08

资料来源：2006 年外交和法语国家部。

112. 对在外交使团任职的人员数量的分析，证实了妇女的代表人数不多的事实。目前，没有一位妇女担任大使。只有一位女性担任副秘书长大使，负责“欧洲—美洲—亚洲—大洋洲”部门，即男女比例为四比一。

表 3
外交使团中的性别分布情况

岗位	男性		女性		人数总计
	实际人数	百分比	实际人数	百分比	
大使	15	100	00	00	15
公使参赞	14	93.33	01	6.66	15
参赞	52	86.66	08	13.33	60
秘书	44	89.79	05	10.20	49

资料来源：2006 年外交和法语国家部。

113. 值得指出的是，在 1975-1986 年间，刚果女性担任大使职务的人数上升。她们曾分别驻几内亚的科纳克里、喀麦隆和莫桑比克。

2. 在国际层次上

114. 在分区域性组织、区域性组织和国际组织层次上，妇女的人数同样不多。

第三节 限制

115. 以下是限制妇女代表性的因素。它们是：

- 对于提高妇女地位问题男子缺乏热情和兴趣；
- 多数刚果妇女对于提高自己地位缺乏动力；
- 缺少院外集团来支持妇女申请候选及提出自己要求的行动；
- 妇女在决策圈中代表性不足；
- 习俗的影响赋予男子一种优于妇女的地位；
- 妇女在有关领域专业化程度不够；
- 同辈人造成的妇女地位的边际化；
- 对于国内和国际上的职位空缺、举办的培训班、进修班、研讨会和其他聚会活动，妇女缺乏信息。

第四节 前景

116. 以下前景应予努力争取：

- 指导女孩选择男性主导的职业；

- 同中途辍学现象作斗争；
- 建立妇女院外集团；
- 继续培训妇女，以增强她们的干预能力；
- 广泛传播分区域、区域和国际组织中空缺职位的信息；
- 为妇女参加国际会议和首脑会议提供资助；
- 建立并不断更新妇女人力资源档案库。

第七章 国籍

第九条

背景

117. 刚果的国籍制度由 1961 年 6 月 20 日第 35-61 号法令的《刚果国籍法》规范，直到现在，该法案也没有被重新审议修改过。条款对刚果妇女、丈夫为刚果男子的已婚妇女和在刚果居住的妇女均不存在任何歧视。

118. 2002 年 1 月 20 日的《刚果宪法》第 12 条规定，不存在任何性别歧视：“在法律规定的条件下，任何刚果公民都有权获得刚果国籍。刚果公民有权变更国籍”。

第八章 教育

第十条

刚果的教育情况

119. 自刚果独立以来，始终实行没有歧视的义务教育，向所有 16 岁以下的男女孩童开放。当局在入学问题上做出的努力非常显著。但同时，人们发现失败率和中途辍学率很高，尤其是女孩的比率却居高不下。

120. 女生在没有达到实际要求的水平之前就退学的人数大大高于男生。

121. 总体来说，女生的入学率低于男生，但这一差距根据学习阶段的不同也有很大变化：

- 小学阶段的各个年级中，女生和男生的人数比例在 84 比 100 到 96 比 100 之间；
- 普通初中里，女生对男生的人数比例为 71 比 100；
- 技术教育初中里，女生对男生的人数比例为 35 比 100；
- 普通高中里，女生对男生的人数比例为 55 比 100；
- 技术教育高中里，女生对男生的人数比例为 43 比 100；
- 大学中，女大学生和男大学生的比例差距扩大为 19 比 100。

122. 扫盲率方面，男子的扫盲比例高于妇女：城市中的比例为 93 名男子对应 85 名妇女，农村中的比例为 85 名男子对应 64 名妇女。

A. 学前教育

表 4

2002-2005 年学前教育总入学率

学年	男生	女生	总计
2002	7 821	4 185	11 006
2003	3 971	8 156	12 127
2004	10 512	11 135	21 647
2005	11 677	11 643	23 320
合计	43 751	48 169	91 920

资料来源：初等和中等教育和扫盲部，研究和规划局，2006 年。

123. 学前教育主要由城市幼儿园提供。上表中数据显示，女孩幼儿园的入园比例比男孩高(比例分别是：女孩 52.4%，男孩 47.60%)。这表明学前教育阶段是向所有人开放的，不存在歧视。

B. 小学教育

表 5

2002-2004 年小学教育总入学率

学年	男生	女生	总计
2002	271 478	253 615	525 093
2003	264 050	245 457	509 507
2004	303 104	281 266	584 370
合计	1 459 647	1 355 402	2 315 549

资料来源：初等、中等教育和扫盲部研究和规划局。

124. 小学入学率显示，女生的比例明显下降至 36.97%，而男生为 63.03%。

表 6

2002-2005 年小学一年级总入学率

学年	男生	女生	总计
2002	37 451	34 308	71 759
2003	131 586	28 555	160 141
2004	39 675	35 961	76 636
2005	44 486	43 300	87 786
合计	253 198	142 124	395 322

资料来源：初等、中等教育和扫盲部研究和规划局。

125. 女生的出席率比例为 35.95%，男生为 64.05%。CPI 的录取率男生高于女生。

C. 中学教育

表 7

普通教育中学的人员数

学年	男性	女性	总计
2002	79 941	56 853	136 794
2003	85 581	52 245	137 826
2004	89 179	75 500	164 679
2005	101 649	89 059	190 708
合计	356 350	273 657	630 007

资料来源：初等、中等教育和扫盲部研究和规划局。

表 8

普通教育中学第二阶段二年级的人员数

学年	男性	女性	总计
2002	17 921	9 788	27 709
2003	17 146	9 265	26 411
2004	16 517	10 661	27 178
合计	51 584	529 714	81 298

126. 从总体情况来看，学习人数随着年级的上升而减少，尤其女生的人数大幅减少。中学各年级的比率如下：

- 一年级：1 名女生对应 1 名男生；
- 二年级：1 名女生对应 3 名男生；
- 三年级：1 名女生对应 5 名男生。

表 9

刚果扫盲状况性别数据分布

年份	男性		女性		总计
	实际人数	百分比	实际人数	百分比	
2003	1 424	45.46	1 932	57.56	3 356
2004	3 137	28.12	3 763	54.53	6 900
2005	3 192	42.65	4 92	57.34	7 484
2006	3 400	41.39	4 814	58.60	8 214
合计	11 153	-	14 801	-	25 954

资料来源：初等、中等教育和扫盲部研究和规划局。

127. 根据上面表格中数据的变化情况来看，从 2004 年开始，接受扫盲的妇女比例上升(接受扫盲的女性比例为 57.02%，而男性为 42.97%)。这一趋势证明妇女到扫盲中心学习的频率更高。

D. 技术教育和职业教育

128. 技术教育和职业教育并不发达，而社会需求却在不断的增加，变得多样化。初级阶段(技术教育初中) 接收的女生比男生多，女生占总人数的 58.55%。中级阶段(技术教育高中)女生的比例则降为 43.37%。但是，在职业教育方面，女生的数量占主导地位，占总人数的 70.85%。

129. 技术和职业教育部门资源稀缺。只有 150 家基础机构集中于布拉柴维尔和黑角(两地共占 60%以上)，其中重要的有：

- 职业中心(CM)；
- 技术教育中学(CET)；
- 技术教育高中(LET)；
- 职业学校。

1. 职业中心

130. 职业中心向持有初等教育修业证书(CEPE)的学生开放。学生在这里接受职业培训，如：泥水建筑、细木制作、酒店服务、厨艺、农业技术、养殖技术、缝纫技术等。在这一层面，女性约占总人数的 31.42%。

2. 技术教育中学(CET)

131. 技术教育中学在刚果全国境内的分布不均匀。女性占全部人数的 54.18%。这一数字表明, 占传统家务艺术比例 100%的女性除了家务以外, 也对工业(2001 年比例为 12%), 商业(2001 年比例为 79.70%)和农业(2001 年比例为 46.50%)表示出了兴趣。

132. 2003 年, 技术中级教育的第一阶段共有 19 458 名学生, 其中 11 299 名女生, 比例为 51.63%。教学人员共有 602 人, 其中妇女占 68.90%。

3. 技术教育高中 (LET)

133. 在技术教育高中, 女生只占总人数的 37.75%。

4. 职业学校

134. 在职业教育机构中, 女性占总人数的 67.40%。往年的数据表明, 这一比例每年还在不断增长。

135. 女性更青睐有关卫生和教育方面的职业。因此, 在这些领域她们的比例占到 70.9%。

E. 高等教育

136. 刚果各项不同的调查结果表明, 获得学位的女生数量逐年增加。但是, 到目前为止, 她们在各阶段、各年级和各个专业的分布情况还难以令人满意。

137. 总体来说, 学习人数随着年级的上升而减少, 尤其女生的人数大幅减少。

138. 在高等教育中, 女生与男生的比例分别为:

- 大学基础文凭到硕士第一年阶段: 1 名女生对应 3 名男生;
- 硕士阶段: 1 名女生对应 4 名男生;
- 这一差距是由于女生因为各种原因中途退学导致的。她们退学既有家庭原因, 也有社会原因, 比如:
 - 提早结婚和分娩;
 - 父母贫困;
 - 父母不愿送女孩念书;
- 根据各个院系录取条件的不同, 女性在不同院系中的比例差距也很大。
- 女性比例较大的院系有:
 - 高等管理学院(ISG);
 - 健康科学院(FSS);

- 经济科学院(FSE);
- 实际上, 这三个学院已经能够满足女性从事所有所谓适合女性特质的工作(领导秘书、商业管理、信贷财政、国家教育行政、妇科学等等)。
- 女性所占比例较小的院系有:
- 国家高等综合工科学学校(ENSP);
- 国家行政管理与法官学校(ENAM);
- 科学院(FS);
- 高等体育教育学院(ISEPS)。

139. 高等师范学院和国家行政管理与法官学校为大量公务员提供培训, 以使其在职业生涯中得到提升, 或有能力选择其他行业。但是很少有女性采用这种策略。这两个学校中, 女生在总人数中的比例低于 20%。

140. 科学院中很少有女生, 因为女生选择的高考路线一般不同。

141. 在国家高等综合工科学学校里, 女性首先选择的学科是食品技术科学。而机械工程学和民事工程专业中的女生很少, 或者基本没有女生。

142. 对于高等体育教育学院, 训练时对体能的要求也是一项限制女生通过考试的因素。

143. 概括起来, 在大学专业中的代表性与高考选择的学习路线有关。所以, 女生在 A 项中的比例则占全部人数的一半以上。

大学生按照学院、专业、年级和性别的分布情况

表 10
农村发展学院 (IDR)

专业	男性					女性			
	一年级	二年级	三年级	四年级	五年级	一年级	二年级	三年级	四年级
动物生产	30	13	19	-	-	16	04	06	-
植物生产	27	11	19	-	-	12	05	02	-
林业技术	33	16	16	-	-	17	06	02	-
农艺学	27	21	09	03	16	06	03	00	01
合计	117	61	63	03	16	51	18	10	01

该表格表明女性在所有专业中都处于数量上的劣势。她们只占总人数的 23%。

表 11
高等管理学院 (ISG)

专业	男性			女性			总计	
	一年级	二年级	三年级	一年级	二年级	三年级	男	女
秘书	00	00	-	15	10	-	-	15
管理助理	01	01	-	07	05	-	02	12
商业行动	06	04	-	10	18	-	10	28
会计和财政技术	30	22	-	12	08	-	52	20
人力资源管理	-	-	08	-	-	00	08	00
合计	37	27	08	44	41	00	72	75

表 12
高等体育教育学院 (ISEPS)

专业	男性				女性			
	一年级	二年级	三年级	四年级	一年级	二年级	三年级	四年级
体育教育顾问文凭	10	16	-	-	00	00	-	-
体育副教授资格	24	30	46	-	06	15	14	-
体育教师合格证书	29	21	45	23	04	08	12	02
CAIEPS	09	14		-	00	01	-	-
合计	72	81	91	23	10	24	26	02

第九章 工作

第十一条

144. 妇女不了解《劳动法》的相关法律条款，使她们经常忍受雇主强加的过重的工作负担。

145. 另外，在获得就业方面并不平等。男性和女性在就业市场上的定位很不相同，尤其在私营部门，妇女因为生育而缺勤更证实了这一现象。

146. 缺少照顾孩子的组织(如日托托儿所、街区临时托儿所)，给予妇女的资源有限。这些因素不但限制了妇女参加培训，还限制了她们协调职业活动和家庭责任。而对于后者，妇女往往依靠内部团结的大家庭互助和基地社区的帮忙。

147. 提高妇女地位和促进妇女参与发展部、非政府组织/联合会和宗教教派共同在布拉柴维尔开设了社区托儿所。从前景来看，有必要将这种托儿所的经验延伸到全国各地。

第十章

妇女获得健康和社会保险

第十二条

第一节

当前的卫生状况

148. 刚果政府设立了目标：确保以可以接受的价格提供合适的、容易获得的高质量的健康服务，以减少母婴死亡率，改善人民生活条件。

149. 政府努力组织教育活动，对孕妇进行医疗跟踪。跟踪方面包括：筛查动脉高血压、贫血、艾滋病毒/艾滋病、妇科癌症，尤其是宫颈癌。这些行动大大降低了产妇死亡率，该死亡率 2002 年时为十万分之 900(活产)，2005 年下降为十万分之 781(2005 年人口统计及卫生调查结果)。

第二节

提供计划生育服务

150. 1920 年 7 月 31 日的法律是有关禁止人工流产和避孕宣传的，至今仍在有效。而相关的修订意见已提交议会。

151. 这个领域存在的局限可以总结为以下几点：

- 信守某些落后习俗，妨碍妇女获得健康护理；
- 没有文化；
- 贫穷；
- 艾滋病毒/艾滋病的高发率；
- 药品价格高昂；
- 称职的卫生人员在地理上的分布不均匀；
- 卫生条件差。

第三节

成功的关键

152. 刚果妇女享有的优势，包括：

- 存在一个司法框架，保证男女享有同等接受健康服务的权利(2002 年 1 月 20 日《宪法》)；

- 在消除艾滋病毒/艾滋病框架内，免费提供抗逆转录病毒的治疗；
- 大量对抗疾病(艾滋病毒/艾滋病、疟疾、动脉高血压、霍乱等)的活动；
- 国家设有国家消除艾滋病毒/艾滋病理事会；
- 非政府组织/联合会致力于健康与卫生事业；
- 第一夫人参与到预防艾滋病毒/艾滋病母婴传染的工作。

第四节 前景

153. 在《减少贫困战略文件》中，记录了下面的战略措施，以普遍改善人民，特别是妇女和儿童的健康。主要战略有：

- 恢复卫生基础设施、配备综合健康中心和产科技术团队，以保证产妇和儿童的健康；
- 对抗传染和非传染病的密集斗争活动；
- 加强教育与沟通改变行为通讯以及加强社区参与；
- 修改收回成品政策和药品销售政策。

第十一章 妇女的经济权利和社会权利

第十三条

第一节 领取家庭津贴的权利

154. 刚果在实施《消除对妇女一切形式歧视公约》的第五次报告中提到的情况没有任何改变。

第二节 银行贷款、抵押贷款和其他形式的金融信贷的权利

155. 两重性是刚果金融体系的特点之一，在这个体系里，正规部门之外还有大量的非正规部门的存在。

156. 正规金融部门的特点是：颁布的法规严格，性质为国有，各种业务的卷宗繁冗。到目前为止，银行部门的僵化成为妇女获得贷款的重要障碍。

157. 从正规金融的局限性来看，越来越多的妇女求助于小额信贷机构。刚果现有 14 家妇女储蓄和贷款银行。它们向全境的妇女提供利率为 2% 的低利率贷款，同时将妇女的钱款存在安全的地方。经验表明，这些贷款 99% 都是由女性偿还的。

158. 尽管这些银行在活用储蓄和管理方面存在弱点，但为了加强它们的技术和管理能力，政府和政府合作伙伴还是努力组织培训，提供设备，捐赠财务技术资料 and 信贷专款，以此支持那些增加妇女收入的活动。

159. 目前，关于小额信贷的一项司法框架已经形成：2002 年 4 月 13 日第 01/02/CEMAC/UMAC/COBAC 号法令，规定了在中非经济货币共同体内小额信贷的实施条件和信贷活动监管。

160. 布拉柴维尔现在有一个小额信贷机构职业协会(APEMF)和一家正规妇女银行。人们可以自愿入会，而且公司注册资金向女性开放，来帮助女性发展小型项目。这个项目是由一位女性实现的。

第三节 前景

161. 众多的前景展示在面前，它们分别是：

- 不断跟踪对储蓄和贷款的宣传、教育和交流活动；
- 建立一个协调框架，在该框架中制定适合小型企业和支持机制的法律和法规；
- 支持将妇女储蓄银行扩大到全国的各个区市；
- 加强妇女储蓄银行的能力；
- 简化银行信贷对妇女的准入；
- 创建单一窗口，以避免边境口岸的麻烦；
- 普及中非经贸共同体(COBAC)的法规，这些法规负责小额信贷机构的监管。

第四节 参与娱乐活动、体育运动和文化生活各个方面的权利

162. 刚果政府保证男女享有同等的参加文化、体育和学术活动的权利和机会。但在实践中，由于没有或缺乏合格的组织和场地，人们，尤其是妇女参加活动受到了限制。

第十二章 农村妇女的情况

第十四条

第一节 农村总的背景情况

1.1 农业介绍

部门的劳动人口

163. 农业劳动人口不超过 30%。1986 年，每个农业劳动力需要养活 7.4 人，2003 年，这一数字变为 9.7 人。农业部门有 30 万人，其中 70%是妇女。目前农业人口已经处于老龄化阶段，平均年龄为 45 岁。

164. 90%的粮食蔬菜是由妇女种植的，以供应家庭消费的需要。植物生产是最重要的次级部门，但却远落后于粮食蔬菜的种植。动物产品生产相对来说则处于边缘化地位。

刚果农业的特点

165. 虽然刚果的可耕种农田达到近 1 000 万公顷，但却只有 2%被开发利用。人均耕地面积少(为 0.5 公顷)，生产工具落后限制了农业的发展。对于大量年轻人来说，农业生产很难操作，也很难引起他们的兴趣。于是年轻人流入城市寻找工作，追求更好的生活条件。实际上，当前农村由于封闭，很难吸引人。那里没有通讯设施(电视、电台)；公路网络不完善使运输变得困难；社会卫生设备不发达；配置落后。

166. 不过应该注意的是，过去十年来，一些地区引进了拖拉机，使得农村妇女现在能够开垦 20 公顷木薯地。拖拉机在新农民(从事活动的公务员或退休人员，以及其他私人经营者)中也风行一时。大约有 90%的刚果人口以木薯作为基础食物，木薯的种植面积占整个粮食蔬菜耕地面积的 80%，因此，木薯成为女性农民的首要经济来源。

167. 自从国家不再将农业部门纳入管理范围以后，在一些准入低的地区，许多生产者和私人经营者都采用非正式的手段销售产品。

技术落后

168. 刚果农业落后表现为以下几个方面：生产工具原始、种子退化、没有肥料。2003 年，农业投入(肥料、杀虫剂、设备和机器)的比重为 0.96%，即 38.05 亿非洲法郎，而进口价值估计 3 950.51 亿非洲法郎。

169. 生产方式传统。传统产业的转型全部由妇女实现。另外，管理服务和农业研究也很薄弱。

170. 不过，这几年我们发现，在各合作伙伴的支助下，小型机器已经被引用进来，比如：烘干机、去壳碾磨机、生产天然果汁的设备。

1.2 农业参与国家经济

171. 刚果的农业有相当大的发展潜力，可是却在经历衰退。1960、1970 年代，农业曾占刚果国内生产总值的 27.1%，1980 年变为 11.7%，1990 年为 8.4%，2002 年则降为 4.6%。

172. 刚果农产品的出口量只占全部出口产品的 2%，而加工农产食品的进口数量则非常高(在过去的五年期间，超过 1 300 亿非洲法郎)。

1.3 参与决策

173. 农村妇女参与决策的一大主要障碍就是传统观念束缚。即使妇女是一村之长，掌管各项事务的却是她的儿子。但是除了这一传统领域外，在宗教、非宗教联合会及合作社中，妇女能够充分参与决策。

1.4 在卫生方面得到应有的服务

174. 国家通过基本法保障获得健康的权利(每个人都有保护健康、获得健康护理的权利)，并配备了伸展的卫生设施网络。但是，这个部门的成绩不能令人满意。

175. 事实上，提供的卫生服务在数量上和质量上呈逐渐下降的趋势。农村卫生基础设施关闭、降级、破损，生物医学设备破旧不堪，持久的没有药物，药价过高难以承受，再加上内地缺少合格的卫生人员，这些都反映了这一状况。

176. 但是，在国家卫生发展方案(PNDS)的范围内，很多鼓舞人心的行动被予以实施。它们主要有：

- 在城市和农村，组织大量有关性健康、生殖健康、计划生育，性病/艾滋病毒/艾滋病、疟疾以及各类疾病的教育活动；
- 免费筛出艾滋病毒/艾滋病，免费提供抗逆转录病毒的药物；
- 在各大区内设置抗艾滋病毒/艾滋病的地方单位。

1.5 社会保险计划

177. 在刚果，只有在正式部门中工作的领薪者才能享受社会保险制度。农业是没有组织的非正式部门，因此，农村人口不享受该制度提供的补助。

1.6 接受教育和培训的机会

178. 女生的辍学率高于男生，这一现象在农村更加突出。原因是，农村受传统思想的影响，农村地区有早婚的习俗。

179. 农村妇女忙于扮演各种角色：母亲、妻子和开发人员，这些都是她们参加培训的主要制约因素。

180. 在农业部实施发展计划的框架中，加强田地劳动者以及妇女劳动者的能力，这项工作占重要地位。

1.7 组建互助小组

181. 妇女组建互助小组，有两种形式：

a) 非正式形式：

- 传统互助。
- 这种方式以亲属关系为基础，妇女在乡间劳作、有人生病或去世和小孩降生时将大家组织到一起。
- 宗教小组。

这种形式的互助小组要求简单，提供帮助，且成本最低。

b) 正式形式：

政府认可的联合会和协会，配置越来越完善。它们在生产和加工中所占的比重很大。但是，这些机构在管理和产品包装问题上存在分歧。因此有必要加强她们的财政和物资的管理和组织能力。

1.8 妇女参与社区活动

182. 尽管习俗和传统的存在，妇女依然参与社区活动。因此，妇女在地方理事会、村委会和街区中承担起责任。

183. 此外，对于重要的问题，人们也会用非正式的方式征求妇女的意见。

1.9 获得资源的机会

a) 获得土地的机会

184. 刚果妇女可以通过以下方式获得土地：

- 通过母亲方面或父亲方面继承；
- 通过婚姻的联系；
- 通过租借，向土地所有者缴纳地租，地租根据地块距离城市中心的远近，从 10 000 到 50 000 非洲法郎不等。

185. 刚果国家会议召开后，国家承认土地私有权，一方面为了保证重振农牧业和渔业的生产活动，另一方面为了确保潜在经营者的投资。下面的法律被采纳，填补了这方面的空白：

- 2004 年 3 月 26 日的第 9-2004 号法令，是国家在这方面的法律；
- 2004 年 3 月 26 日的第 10-2004 号法令，确定了适用于土地和财产制度的一般原则；
- 2004 年 3 月 26 日的第 11-2004 号法令，规定了以公共事业为目的的征地程序。

b) 获得信贷服务

186. 农业在脱离国家管理后，有很多关键问题阻碍农业活动的发展，比如：没有适当的农业财政机制。尽管多次试图组织农业银行部门，但都以失败告终。但是存在一个由 MUCODEC (刚果储蓄和互助信贷)组成的小额信贷网络，部门从业者对该网络的需求很大。

187. 刚果储蓄和互助信贷共有 35 家银行遍布全国。2003 年贷款额为 90 亿非洲法郎，其中 3%、即 2.7 亿用于农业开发，这一比重并不大。这一互助网络为个体农民和网络会员提供优惠的还款利率。

- 妇女储蓄和互助信贷银行(CFECM)；
- 刚果青年企业论坛的入门企业小额贷款银行；
- 伊斯兰储蓄信贷和团结银行(CIDESO)。

188. 所有机构提供的都是短期贷款，这与农业的特殊需求很不相符，无法保证刚果农业的振兴。

189. 为此，根据 2005 年 12 月 22 日第 22-2005 号法令，政府刚刚建立了农业支持基金 (FSA)，国家从投资预算中拨款 10%作为资金来源。

1.10 农村妇女的生活范围：住房，电和水的供应，交通和通讯

190. 2005 年刚果住户调查的数据显示，一般来说，59%的家庭拥有住房，家庭领导的性别差距不大。

191. 在农村，妇女经历两种情况：妇女住在丈夫家，或者住在自己家族房子里。住房会产生很多质量问题，因为对于农民来说，高质量的建筑材料价格是非常昂贵的。

192. 水电部门的情况分析表明，城市和农村人口的用水和用电条件不安全，主要是因为设备陈旧不堪。

193. 妇女负责为家庭提供饮用水。她们要走很远才能找到水源，而有些水源已经被污染了。

194. 农村用电困难。一般来说，只有当地领导才拥有发电机组。

195. 刚果的运输交通网络很密集，一旦修复并定期维护的话，能够在国家经济中扮演非常重要的角色。政府意识到这一点，采纳了《农业发展战略文件(2004-2013 年)》，其中一条即为：“农村道路和公路的铺设和修复”。这一条在农村发展计划(PRODER)中也有，发展计划在农发基金的支持下，在国家六个大区内实施。

第二节 对制约因素的研究

196. 刚果的气候多样，有大片可以耕种的空地，国家农业本应该是丰富多样的。但是实际上却存在很多制约因素，尤其是：

- 连接农村的道路路况很差；
- 没有给农业的拨款；
- 相关教育和培训薄弱；
- 缺乏流通途径，农产品无法商业化；
- 行政程序繁琐；
- 制度环境刺激不足；
- 尽管出现小额信贷机制，但获得贷款仍然困难；
- 国家依然不管农业，而私人经济体还没有能力接管。

第三节 前景

197. 为了改善农村妇女的生活条件，首要应该做到：

- 加强财政和物资管理能力；
- 支持社区绿化植树；
- 加强妇女银行和信贷机构的能力，支持这些组织在城乡的延伸发展；
- 刺激商业化行动；
- 通过建造蓄水池、整修水井来解决供水问题；
- 翻修国营农场的储藏设施和仓库；
- 加强信息、教育和宣传运动，以如何改善农村妇女生活条件为主题对妇女进行动员。

第十三章

男女在法律面前平等

第十五条

第一节

男女在法律面前平等

198. 在刚果，男女之间平等是一条受到《宪法》保证的原则。

第二节

对妇女法律行为能力的承认

199. 法律始终承认妇女，不论其婚姻状况如何，都有完全的法律行为能力。

第三节

妇女有人身移动和自由选择居所的权利

200. 妇女的人身移动和自由选择居所的权利是得到《宪法》承认的。

3.1 来去自由

201. 正规的观点是，妇女有自由来往的权利。2002 年 1 月 20 日的《宪法》保证了这一基本自由，尤其第 21 条规定了：“在法律规定的情况下，国家承认并保障自由移动的权利和结社、集会和游行的自由”。

3.2 自由择居

202. 继续实施《家庭法》的各项规定，期待正在进行的审议带来好的改变。

第十四章

婚姻

第十六条

第一节

当前的状况

203. 《家庭法》中关于婚姻的条款正在被审议。为此，政府成立了一个委员会对以下几点进行检查：

- 有关订婚的规定；
- 家庭领导权；
- 一夫多妻制婚姻。

第二节 前景

204. 可以在刚果全社会，包括青年男女，特别是一夫多妻制家庭在内，组织宣传和启发工作。

205. 宣传工作还可以包括：如何真正贯彻《家庭法》第 166 条中关于互敬互爱，特别是在一夫多妻制家庭中平等对待等内容。

结论

206. 刚果执行《消除对妇女一切形式歧视公约》的第六次报告是一个补充阶段，体现了国家团体努力实现妇女和年轻女孩权利的意愿。

207. 该报告显示了政府的意愿：调动人力、物力和财力资源来提高妇女融入社会的规模，同时将其他价值观也植入社会，如：社会正义、团结和平等。刚果共和国在以改善妇女司法、经济、社会、文化和政治地位为议题的地方和国际会议上庄严许下了承诺，上面的看法表明有必要兑现这些承诺，努力将妇女融入到国家重建的工作中来。

208. 本报告的撰写是在多个部门合作的基础上完成。这种方法涉及了《消除对妇女一切形式歧视公约》内容中的各不同部门的所有从业者。

提高妇女地位和促进妇女参与发展部

(签字) Jeanne Françoise **Leckomba Loumeto**

附件

文献目录

- 《消除对妇女一切形式歧视公约》的文件(CEDAW)；
- 2004-2013 年农业发展战略；
- 1998-2002 年农产加工食品的出口和农业物资和投入数据；
- 2006-2013 年国家食品安全战略(PNSA)；

- 刚果住户调查(ECOM 2006 年);
 - 人口统计及卫生调查 (2005 年);
 - 《减少贫困战略文件》(DSRP);
 - 实现千年发展目标的国家评估方案;
 - 各部委的工作报告;
 - 2002 年刚果执行《消除对妇女一切形式歧视公约》的初次报告。
-